

DANIEL GALAY

IN TEREZIENSTADT

3 Songs for Voice and Cello

Text: Children of Terezienstadt

דניאל גלאי

במחנה תרזינשטאט

שירי ילדי
המחנה

© 2014 by I.M.C. Israel



--- SAMPLE ---
[IMC Israel]

אם איש חדש אלינו בא

הוא מתפלא תמיד נורא:

בפסח בב איך זה א

אדמה פתגמי נפש

איך זה אחיה פה

פה הרצפה היא מ

ואיך אישן על אדמה

ץ וזהמה הכל פה ב

ורעש פה ומהומה

אוי ואבוי מאין בא

המון זבובים כזה

מי זה עקץ אותי

טרזינשטדט נמאסה עלי

הנשוב הביתה

מי ידע מתי

194, 410 מחנה טדי

כך חי אתה בגטו זה

עם עלובים ומרו

מכל סימטה עולה שאון

של צעדי אדם כבדים

לפתותכך רואה אני

בעיך נדחת הגטו פה

זה קילומטר מרובע,

פינת עולם גדורה

מושל המות בעולם

לחטוף כל איש הוא חש

גם אלה שנשאו חטמם

ולעגו לרש

אך יום יבוא ושוב יקום

ושנית הצדק

ימתק מדבש לחמו המר

לחמו של העני

מירוסלב קושק

כבר גר אני שנה שלמה
בעיר שחורה ששמה טרזינשטדט
ובהזכרי בעיר מולדתי
עכשיו מבין אני מה לי היה ביתי

הבית היקר
גלזני לנכר

מולדת יקרה
גרשוני זה

למקום שלא ארצה להיות בו
למשל אינו יכול להיות בו

לו יקולתי אל ביתי לחזור

אוידי ואור ששם תמצדמה

תי שם איך לא ידעתי אז

השארתי שם מה טוב היה לי

אני זוכר אבל עכשיו

ממרחקים את ככוכב לי מאירה

פה אנשים הולכים ברחוב וכל אחד

אשר יראם הלא יבין מיד

כי זה הגטו של טרזין

עדים כי הם סובליום ומעונים

לחם צופשל עניים

מה נוראים פה החיים

אולי הכל אך אל יאוש

והעגלם גדול עוד ישתנה

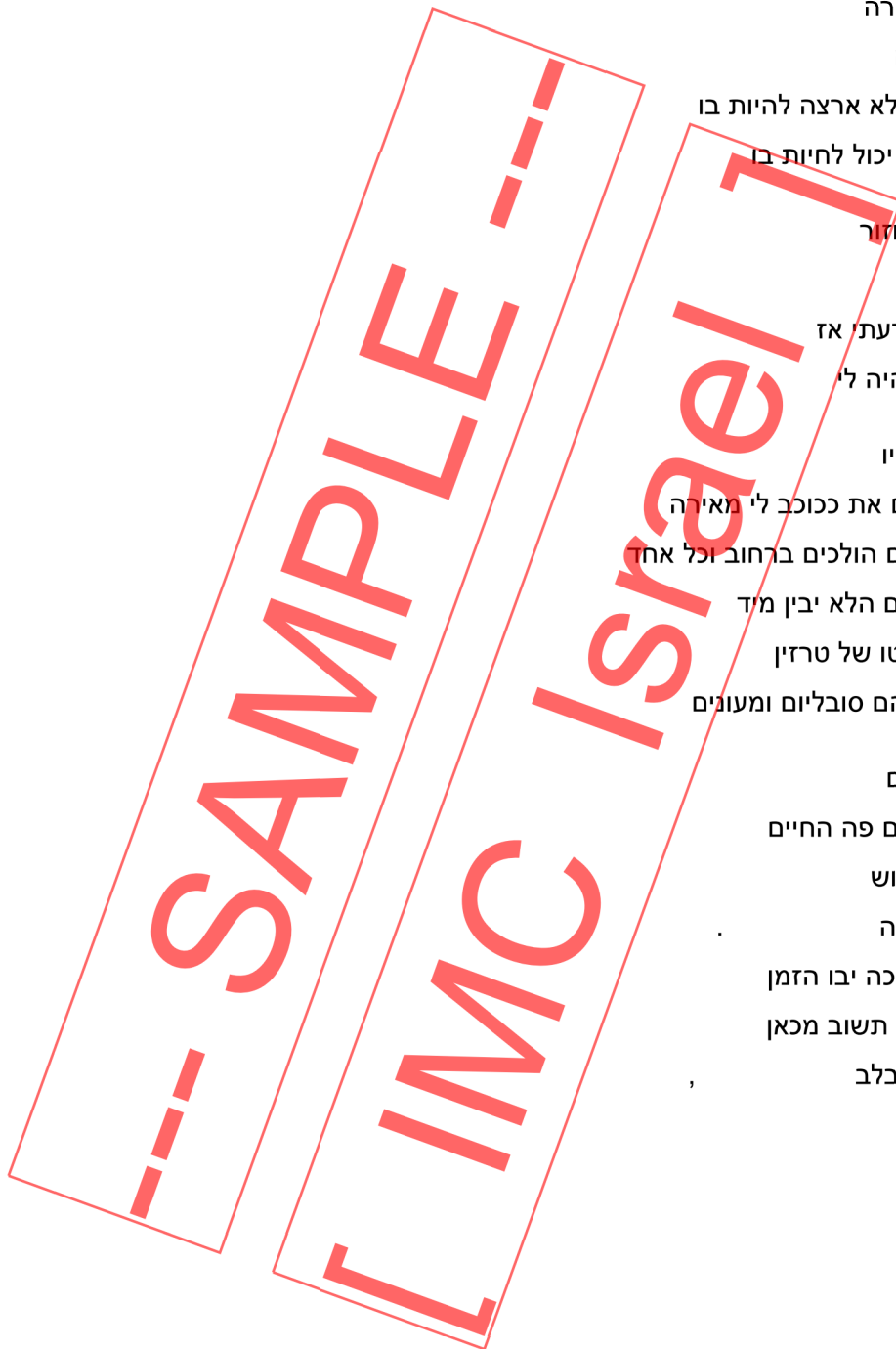
מתן חכה יבו הזמן

ואל ביתך תשוב מכאן

המכורה כך אשן בלב

נפשי אותך זמלתי

9.3.1943 אלמוני



1. In Terezienstadt

בטרזינשטט

מילים: טדי
מוסיקה: דניאל גלאי

Allegro con anima

Cello

mf *f* *mf* *poco rit.* *a tempo*

4 Gm A7

mf Im ish kha - dash e - ley - nu ba

Vc.

6 Gm A7 B7

Hu mit - pa - le ta - mid no - ra

Vc.

8 Gm D7 Gm A

Eykh ze esh - kav po be - bots ve - re - fesh

Vc.

10 Gm A7 F# Bm

Ta - pu - khey a - da - ma po - go - al ne fesh -

Vc.

meno mosso

13 F# G E Am D7 G7

Eykh ze e-khye po mar li mar! Po ha-rits-pa hi me-khe-mar. Ve - eykh e-shan al a-da-ma

mp

Vc.

16 C# C F# G

Hakol po botz ve - zo - ha - ma. Eykh ze e-khye po mar li mar!

mf

Vc.

19 E Am D7 G G+5 C

Po ha-rits-pa hi me-khe-mar. Ve - eykh e-shan al a-da-ma Hakol po botz ve-zo -

Vc.

22 Am Ab+5 D G

ha - ma. Vera ash po u me hu ma

Vc.

25 A Em Emb5 F#7

Oy va - avoy, me - a - yin ba ha - mon zvu - vim ka - ze? Ma

Vc.

SAMPLE INC Israel